

içindekiler



02 TEKSTİLDE TEKNİK BİTİM İŞLEMLERİ

TECHNICAL FINISHING IN TEXTILE

12 AVRUPA YEŞİL MUTABAKATI

THE EUROPEAN GREEN DEAL

18 INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA

INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA

24 HANGİ HASTALIK HANGİ KROMOZOM

WHICH DISEASE WHICH CHROMOSOME



TEKNİK BÜLTEN
TECHNICAL BULLETIN

Yıl/Year: 12 Sayı/Issue: 40 2023 / 1 Ocak - Şubat - Mart - Nisan / January - February - March - April
Yayın Türü: Yerel Süreli Type of Publication: Local Periodical

İMTİYAZ SAHİBİ / Licensee
MYD Grup A.Ş.

SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ
General Editor
Derya Nur TORUN

YAYIN KURULU / Editorial Board
Dr. Mustafa SARAÇ
Sedat AYDIN
Tülay AYDIN

DERGİ İLETİŞİM ADRESİ / Address
GÜSAB Kurtuluş OSB Mah. Zeki Müren Cad. No:4 Gürsu / BURSA
Tel: 0224 371 70 00 (pbx)
Faks: 0224 371 30 10 Fabrika GSM: 0530 766 74 96

ÇORLU OFİS ADRESİ / Çorlu Office Address
Kazımiye Mh. Dumlupınar Cd. Kılıçoğlu Danış Tower Sitesi
D Blok D:11 Çorlu / Tekirdağ
GSM: 0533 202 61 40

YAYINA HAZIRLAYAN / Design



BASKI / Print
MATBAA16
Hacı İlyas, 1. Sezen Sk. N:6 Osmangazi/BURSA
0555 077 56 16
matbaa16@matbaa16.com

Teknik Bülten, MYD Grup A.Ş.'nin yayın organıdır. Dergide yayınlanan yazı ve makaleler kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.



BAŞLARKEN PREFACE

İşletmelerimiz emek yoğun bir yapıda faaliyetlerini sürdürürken müşterilerle birebir etkileşim yaratarak pazarlama faaliyetlerini sürdürmektedir. Nihayetinde beklediğimiz en önemli çıktı ise, müşteri memnuniyeti ve sadakati sağlayan, uzun dönemli ve sağlıklı ilişkilerin kurulduğu güven temelinde şekillenen ticari ilişkilerdir.

Günümüz rekabet şartlarında bu sonuca ulaşmak için, ürün ve hizmet kalitesi, teknik destek, fiyat politikaları gibi pek çok etkenle birlikte fuar, kongre, seminer, tanıtım etkinlikleri büyük önem taşımaktadır. Bu etkinliklerle firmalar insan kaynağı ve bilgi donanımı ile birlikte müşterileri ile bir araya gelmekte ve ilişki temelli pazarlama sürecine katkı sağlamaktadırlar.

MYD Ailesi olarak 2023 yılında da müşteri ve tedarikçilerimizle yurt içi ve yurt dışı ihtisas fuarlarında, toplantı, tanıtım ve seminerlerde birlikte olmaya devam edeceğiz.

“Kimyasalda değişim zamanı”

While our businesses continue their activities in a labor-intensive structure, they also keep on their marketing activities by creating one-to-one interaction with customers. The most important output we finally expect is the commercial relations that provide customer satisfaction and loyalty, which are shaped on the basis of trust with the established long-term and healthy relations.

In order to reach this result in today's competitive conditions; fairs, congresses, seminars, promotional activities are very important together with many factors such as product and service quality, technical support, price policies. Through such activities, companies come together with their customers together with their human resources and knowledge, and contribute to the relationship-based marketing process.

As the MYD Family, we will continue to be together with our customers and suppliers in domestic and international specialized fairs, meetings, presentations and seminars in 2023 as well.

“Time for a Change in Chemicals”

Derya Nur TORUN



Tekstil sektörü, imalat sanayi içerisinde uzun ve kompleks endüstriyel bir yapıya sahiptir. Genel anlamda giyim, ev tekstili, nonwoven gibi sektörel talebe sahip olan küçük, orta ve büyük ölçekli işletmelerden, yarı işlenmiş ve nihai ürünlerin üretimini yapan ve birbirini kapsayan çoklu alt sektörlerden oluşmaktadır.

Tekstil ham elyafın üretilmesi ya da hasadı ile başlamaktadır. Ele alınan işlemler ve teknik uygulamalar “Tekstil Terbiye İşlemleri” olarak adlandırılan işlemlerden oluşmaktadır.

Tekstil terbiye işlemleri 3 kısımdan oluşmaktadır;

1. Ön İşlem
2. Boyama
3. Bitim işlemleri (Apre)



Vedat GÜRBULAK

Satış Mühendisi
Sales Engineer

TEKSTİLDE TEKNİK BİTİM İŞLEMLERİ TECHNICAL FINISHING IN TEXTILE

The textile sector has a long and complex industrial structure within the manufacturing industry. In general terms, it consists of small, medium and large-scale enterprises with sectoral demands such as clothing, home textile, nonwoven, and multiple sub-sectors that produce semi-processed and final products and include each other.

Textile begins with the production or harvesting of raw fiber. The processes and technical applications in hand consist of processes which are called “Textile Finishing Processes”.

Textile finishing processes consist of 3 parts;

1. Pretreatment
2. Dyeing
3. Finishing (Bare finish)

1-Ön işlem: Kumaş ya da iplik üzerinde bulunan yağ, pektin, haşıl gibi safsızlıkları uygun proses ve kimyasal ile uzaklaştırarak boyama öncesi homojen yüzey düzgünlüğü, hidrofilit, istenilen zemin beyazlığını elde etmek için yapılan işlemdir.

2- Boyama: Müşteriler tarafından istenilen renklerin uygun makine parkuru, proses ve boya grupları ile renklendirme işlemlerinin yapılmasıdır.

3- Apre (Bitim İşlemleri)

Tekstil materyallerine ön işlem ve boyama sonrasında mekanik ve kimyasal olarak yapılan uygulamaların hepsine tekstil bitim işlemleri denir. Tüm tekstil materyallerine kimyasal ve mekanik işlemler uygulanabilir.

Apre işlemleri ikiye ayrılır;



Mekanik Apre İşlemleri



Kimyasal Apre İşlemleri

Mekanik Apre İşlemleri

Fiziksel etkileşimle uygulanan materyalin kullanım özelliklerini geliştiren apre işlemleridir. Mekanik apre işlemleri makine parkuruna ve özelliğine bağlı olarak değişmektedir. Mekanik apre işlemleri şardonlama, lizalama, zımparalama, fırçalama, makaslama, tumbler yapma, sanfor yapma, kalender gibi işlemlerden oluşur.

1. Şardonlama: Doğal ve sentetik tüm kumaşlara uygulanabilen, makine üzerindeki iğnelerin tarama ve anti-tarama yaparak iplikler içerisindeki lifleri dışarı çıkararak yaptığı tüylendirmedir. Bu sayede hem dolgun hem de daha yumuşak tuşeler elde edilir. Genellikle kışlık giysiler, oduncu gömleği gibi materyallere bu şekilde bitim işlemi yapılır.

1-Pre-treatment: This is the process before dyeing, which is performed to obtain homogeneous surface smoothness, hydrophilicity, and desired ground whiteness by removing impurities such as oil, pectin, and size on the fabric or yarn with the appropriate process and chemical.

2-Dyeing: This is the coloring process, which is requested by the customers with the appropriate machine park, process and dye groups.

3- Bare Finish (Finishing Processes)

All the mechanical and chemical applications made to textile materials after pre-treatment and dyeing are called textile finishing processes. Chemical and mechanical processes can be applied to all textile materials.

Finishing processes are divided into two;



Mechanical Finishing Processes



Chemical Finishing Processes

Mechanical Finishing Processes

They are the finishing processes which improve the specifications of the material applied with physical interaction. Mechanical finishing processes vary depending on the machine park and its specifications. Mechanical finishing processes consist of processes such as raising, lisa making, sanding, brushing, shearing, tumbler making, sanforizing, calendaring.

1. Raising: It is the fluffing of the needles on the machine, which can be applied to all natural and synthetic fabrics, by removing the fibers in the yarns by combing and anti-scratching. In this way, both fuller and softer touches are obtained. Generally, materials such as winter clothes and woodcutter's shirts are finished in this way.

2. Lizalama: Doğal ve sentetik materyallerin seramik fırçalarla şeftali tüyü efekti sağlayan yöntemdir. Özellikle üst giyim ve pantolonluk gabardin kumaşlarda şeftali tüyü efekti istenir.

3. Tumbler: Yapısal olarak yetersiz kumaşları enden ve boydan toplatarak istenilen gramajın elde edilmesini sağlar.

4. Kalender: Kumaşın iki silindir arasında soğuk ya da sıcak basınçlı yapılan işlem ile kumaşa kayganlık ve parlaklık kazandırılır.

5. Sanfor: Özellikle pamuk, viskon ve keten kalitesine sahip işletmeler en, boy çekmeleri için boyut stabilitesini yıkama sonrası sağlamak amacıyla sanfor kullanarak çekme testlerini gerçekleştirmektedirler.

6. Zımparalama: Dokuma ve örme kumaşlarını daha kısa ve düzenli olarak tüylendirilmesi ile süet efekti elde edilir. Genelde fantezi kumaşlara uygulanır.

7. Makaslama: Kumaş yüzeyinde bulunan tüylerin düzgün bir şekilde kesilerek materyale yüzey düzgünlüğü sağlar, aynı zamanda parlaklık kazandırır.

Kimyasal Apre İşlemleri

Kimyasal apre malzemesinin su içerisinde çözülerek uygun makinede emdirme ya da çektirme metodu ile materyale aktarılmasıdır. Genelde apreleme işlemi emdirme yöntemi ile yapılır. Çektirme metodunda ise boya sonrası son banyoda yapılarak materyale istenilen özellik kazandırılır.

2. Lisa making: It is a method that provides peach hair on natural and synthetic materials effect with ceramic brushes. The peach hair effect is desired especially in gabardine fabrics for top wear and trousers.

3. Tumbler: This provides the desired weight by shaping the width and length of structurally inadequate fabrics.

4. Calender: It is cold or hot pressurized process made between two rollers in order to gain slickness and shine to the fabric.

5. Sanforizing: In particular, the businesses with cotton, viscose and linen quality carry out tensile tests by sanforizing in order to ensure dimensional stability against width and length shrinkage after washing.

6. Sanding: Suede effect is obtained by piling woven and knitted fabrics in a shorter and regular manner. It is usually applied to fancy fabrics.

7. Shearing: In this process, the hairs on fabric surface are cut neatly in order to provide surface smoothness of the material as well as add shine to it.

Chemical Finishing Processes

It is the transfer of the chemical finishing material to the material by dissolving it in water by impregnation or shrinkage method in the appropriate machine. In general, the finishing process is done by the impregnation method. In the shrinking method, it is done during the last bath after dyeing to give the desired feature to the material.

1. Yumuşak Apre: Tüm elyaf kalitelerine uygulanabilen, materyale yumuşak tutum veren apredir. Yumuşatma ajanları olarak, yumuşatıcılar, mikro silikonlar, hidrofik silikonlar kullanılabilir. Dolgun tuşe ve yumuşaklık için katyonik ve noniyonik yumuşatıcılar kullanılırken, içsel yumuşaklık için mikro silikon emülsiyonları, yüzey kayganlığı için ise makro silikon emülsiyonları kullanılır. Müşteri tarafından materyal tuşe isteği bazen hepsini kapsayabiliyor. Bu durumlarda karma reçetelerle işlemler yapılabilir.

Torafil Save

- Silikon efekti yanında mükemmel hidrofilit ve mükemmel emicilik sağlar.
- Özel yapısı sayesinde polyester kumaşlarda süblimasyon haslığına negatif etkisi yoktur.
- Çektirme ve fular aplikasyonlarına uygundur.

1. Soft Finish: It is a finishing that can be applied to all fiber qualities and gives a soft feel to the material. Softeners, micro silicones, hydrophilic silicones can be used as softening agents. Cationic or Nonionic softeners are used for full touch and softness while micro silicone emulsions are used for internal softness, and macro silicone emulsions for surface lubricity. The material touch request by the customer may sometimes include all of them. In these cases, the processes may be carried out by mixed prescriptions.

Torafil Save

- This provides excellent hydrophilicity and excellent absorbency in addition to the silicone effect.
- Thanks to its special structure, it has no negative effect on sublimation fastness in polyester fabrics.
- Suitable for shrinking and foulard applications

Emici ve ipeksi tuşe Hydrophilic and silky touch

TORAFIL
SAVE

- Provides excellent touch on PES and blended fabrics.
- Suitable for exhaust or padding.
- Does not effect on fastness of rubbing, sublimation and colors.
- Provides ease of sewing.
- Does not contain APEO.

- PES ve karışımı kumaşlarda mükemmel tuşe ve uyum sağlar.
- Çektirme ve fulara uygundur.
- Sürtme, süblimasyon ve renkleri etkilemez.
- Dikiş kolaylığı sağlar.
- APEO içermez.

fb.com/mydtorn twitter.com/mydtorn

-  Uygulandığı mamule dikiş kolaylığı sağlar.
-  PES kumaşlarda sürtme haslıklarını geri götürmez.
-  Beyaz ve renkli kumaşlarda sararmaya neden olmaz.

Torasil CLD

-  Pamuk, sentetik ve her türlü karışımlarında yumuşatıcı olarak kullanılır.
-  Uygulandığı tekstil materyaline iç tutum yumuşaklığı ve yüzey kayganlığı kazandırır.
-  Kumaşların elastikiyet özelliklerini artırır.
-  Kumaşların yüzey düzgünlüğünü geliştirir.
-  Uygulandığı mamule dikiş kolaylığı sağlar.
-  Renkli kumaşlarda renk değişimine neden olmaz.
-  Pamuk ve sentetik boyalı kumaşlarda haslıkları etkilemez.

2. Sert Tutum Apre: Tüm elyaf kalitelerine uygulanabilir. Apretan ve türevleri ile yapılır. Ayrıca polyester kalite ev tekstili ürünlerinde reçineler ile sert tutum uygulamaları yapılabilir. Toradry Z-PS ürünümüz polyester kalite kumaşlarında pürüzsüz yüzey düzgünlüğü, sert tutum sağlamanın yanında kumaş gözeneklerinin açık kalmasını sağlar.

Toradry Z-PS

-  Tüm elyaf tiplerinin bitim işlemleri için uygun, sert tutum veren apre ürünüdür.

-  It provides ease of sewing to the product it is applied to.
-  It does not take back the rubbing fastness of PES fabrics.
-  It does not cause blenching on white and colored fabrics.

Torasil CLD

-  It is used as a softener in cotton, synthetic and all kinds of their blends.
-  It gives a soft feel and surface lubricity to the textile material it is applied to.
-  It increases the elasticity properties of fabrics.
-  It improves the surface smoothness of fabrics.
-  It provides ease of sewing to the product it is applied to.
-  It does not cause color change in colored fabrics.
-  It does not affect the fastness of cotton and synthetic dyed fabrics.

2. Harsh Feel Finishing: It can be applied to all fiber qualities. It is carried out by apretan and its derivatives. In addition, harsh feel applications can be done by resins in polyester quality home textile products. Our Toradry Z-PS product provides smooth surface and harsh feeling in polyester quality fabrics, as well as keeps the fabric pores open.

Toradry Z-PS

-  A harsh-feeling finishing product which is suitable for the finishing of all fiber types.



- 🌀 Kumaş tiplerine dolgun ve sert tutum kazandırır.
- 🌀 Silindirlerde sarmaya sebep olmaz.
- 🌀 Pürüzsüz sert ve dolgun yüzeyler sağlar.

- 🌀 It gives a full and hard feel to fabric types.
- 🌀 It does not cause winding in the cylinders.
- 🌀 It provides smooth, hard and full surfaces.

3. Su Geçirmez Apre: Liflerin etrafında suyu iten bir yüzey oluşturulur. Sprey, fular uygulaması veya kaplama yöntemi ile kumaşa uygulanır. Emdirme yöntemiyle uygulaması yapıldığında kumaş yüzeyinde ince film tabakası oluşur. Bu film tabakası yüzeyde suyun kumaş içerisine girmesini engelleyerek su iticilik özelliği kazandırmış olur. Genelde dış giyim, branda, çadır, döşemelik gibi materyallerin üretimde kullanılır.

3. Waterproof Finish: A water repellent surface is created around the fibers. It is applied to the fabric by spraying, fouldard application or coating method. When it is applied with the impregnation method, a thin film layer is formed on the fabric surface. This film layer prevents water from penetrating into the fabric on the surface and provides water repellency. It is usually used in the production of materials such as outerwear, canvas, tent, upholstery.

TORAFOB WR

Suya, yağa, kire geçit yok.
No passage to water, oil, dirt.



- Su, yağ ve kir itici apre maddesidir. / It is a water, oil and dirt repellent finishing agent.
- Her türlü elyaf ve karışımlarında kullanılır. / It is used in all kinds of fibers and mixtures.
- Yıkama dayanımı vardır. / It has washing strength.
- Dolgun ve yumuşak bir tutum verir. / It gives a full and soft touch.
- Tüylü yüzeylerde yapışma yapmaz. / Does not stick to hairy surfaces.
- APEO içermez. / Does not contain APEO.

Torafob WR

- Doğal, sentetik ve her türlü karışımlarında su ve yağ itici olarak kullanılır.
- Yıkama ve kuru temizlemeye dayanıklıdır.
- Uygulandığı tekstil materyalinde renk değişimine sebep olmaz
- Örgü veya dokuma kumaşlarda kullanılabilir.
- Kullanım miktarı istenen efektte ve standartlara göre değişir.

4. Güç Tutuşurluk Apresi: Kimyasal maddenin emdirme ve çektirme yöntemiyle uygulanarak kumaşlara aktarılması sonucu yanma geciktirme işlemini gerçekleştirir. Yıkama dayanımı olan ve yıkama dayanımı olmayan güç tutuşurluk olarak ikiye ayrılır. Özellikle ev tekstili, asker kıyafetleri, itfaiyeci kıyafetleri, otel perdeleri ve yatakları alanında kullanılır.

Torafob WR

- It is used as water and oil repellent in natural, synthetic and all kinds of mixtures.
- It is resistant to washing and dry cleaning.
- It does not cause color change in the textile material it is applied to.
- It can be used on knitted or woven fabrics.
- The amount of use varies according to the desired effect and standards.

4. Flame Retardant Finishing: This is to perform fire retarding process by applying the chemical material to the fabrics using the impregnation and shrinking method. It is divided into two as flame retardant with washing resistance and without washing resistance. It is especially used in the field of home textiles, military clothes, firefighter clothes, hotel curtains and beds.

Toraflam Ultra FR

Özellikle PES liflerinden veya PES/PA karışımlarından oluşan dekorasyon ve döşemelik kumaşlara güç tutuşurluk efekti vermek için dizayn edilmiştir.



Alev almayı zorlaştırır.



Ilıman yıkama işlemlerine dayanıklı güç tutuşurluk efekti verir.



Halojen içermez.



Kumaş üzerinde tozuma efekti göstermez.



Fular aplikasyonuna uygundur.



İstenilen güç tutuşur performansına göre fular uygulama miktarları değişir.

5. Buruşmazlık Apresi: Genellikle selülozik liflere ve karışımlarına uygulanır. Formaldehitli, düşük formaldehitli ve formaldehitsiz reçineler olarak 3'e ayrılır. Özellikle kolay ütülenebilirlik, boyut stabilitesi gibi işlemleri sağlamak adına kullanılırken, gömlek üretiminde easy-care ve non-iron uygulamalarında kullanılır.

Toratex CRL-FF



Konsantre formaldehitsiz reçinedir.



Mükemmel yıka & giy uygulamalarında boyut stabilitesi sağlar.



Düşük derecede fikse olması sebebi ile enerji kazanımı sağlar.



Formaldehitli ya da düşük formaldehitli reçinelere karşı %20 daha az kullanılabilir. Aynı boyut

Toraflam Ultra FR

It is particularly designed to give a flame retardant effect to decoration and upholstery fabrics made of PES fibers or PES/PA blends.



Makes it difficult to ignite.



It gives a flame retardant effect that is resistant to mild washing processes.



Does not contain halogen.



It does not show dusting effect on the fabric.



It is suitable for foulard application.



Foulard application amounts vary according to the desired flame retardant performance.

5. Crease Resistant Finish: Generally applied to cellulosic fibers and their blends. It is divided into 3 as formaldehyde, low formaldehyde and formaldehyde-free resins. It is especially used to provide processes such as easy ironability and dimensional stability, and it is used in easy-care and non-iron applications in shirt production.

Toratex CRL-FF



Concentrated formaldehyde-free resin



Provides dimensional stability in perfect wash & wear applications.



It provides energy gain due to its low level of fixation.



It can be used 20% less against formaldehyde or low formaldehyde resins. It provides the same

TORATEX CRL-FF

Yıka ve Giy Wash and Wear

Pamuk/viskon için buruşmaz apre maddesidir. / Wrinkle-free finishing material for cotton/viscose.
Islak ve kuru buruşmazlığı sağlar. / Provides wet and dry creasing.
Emdirme ve spreyle uygulanabilir. / Can be applied with padding and spray.
Asit dayanımlı optikler ile uyumludur. / Compatible with acid-resistant optics.
Formaldehit içermez. / It does not contain formaldehyde.

stabilitesini sağlar.

Easy-care ve Non-iron uygulamalarında kullanılarak ütü kolaylığı sağlar.

Kumaşta herhangi bir renk değişikliğine sebep olmaz.

Kumaş ile reaksiyonunda kötü kokuya sebep olmaz. Ekolojiktir, yüksek verimlilikle çalışır.

Tuşeyi negatif yönde etkilemez. Yıkama dayanımı sağlaması sebebi ile renklerin erken solmasını engeller.

dimensional stability.

It can be used in Easy-care and Non-iron applications, thus provides ease of ironing.

It does not cause any color change in the fabric.

It does not cause bad odor in its reaction with the fabric. It is ecological, works with high efficiency.

It does not affect the touch negatively. It prevents premature fading of colors due to providing resistance to washing.

Faydalanılan Kaynaklar :

1. Schindler W D, Hauser P J, hemical Finishing of Textiles, Woodhead Publishing Ltd., 2004
2. ÇOBAN Süleyman, Genel Tekstil Terbiyesi ve Bitim İşlemleri, İzmir, 1999
3. ÖZGİRGİN Meliha, Terbiye Teknolojisi, İstanbul, 1986
4. ANIŞ Pervin, Tekstil Ön Terbiyesi, İstanbul, 1998

References :

1. Schindler W D, Hauser P J, hemical Finishing of Textiles, Woodhead Publishing Ltd., 2004
2. ÇOBAN Süleyman, Genel Tekstil Terbiyesi ve Bitim İşlemleri, İzmir, 1999
3. ÖZGİRGİN Meliha, Terbiye Teknolojisi, İstanbul, 1986
4. ANIŞ Pervin, Tekstil Ön Terbiyesi, İstanbul, 1998



TORAFIL
series

*hydrophilic
silicone emulsions*

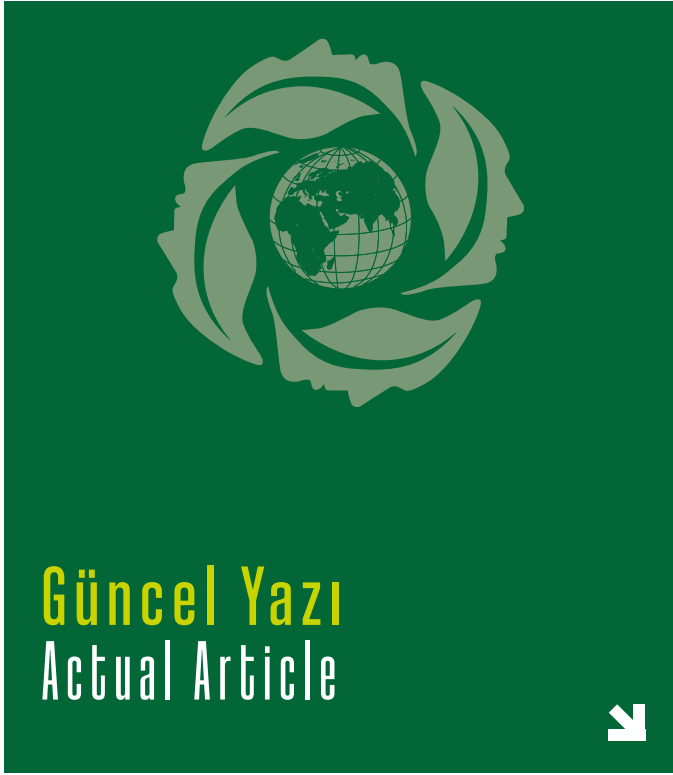
TORAMIC
series

micro-silicone emulsions

TORAMIX
series

*micro & macro silicone
emulsions*





Meltem BAYRAM

Ürün Güvenliği ve Kimyasal Değerlendirme
Yönetmeni / Product Safety and Chemical
Administrator

AVRUPA YEŞİL MUTABAKATI THE EUROPEAN GREEN DEAL

AB komisyonu tarafından 11 Aralık 2019'da kabul edilen Avrupa Yeşil Mutabakatı, 2050'ye kadar iklim nötrlüğüne ilişkin uzun vadeli hedefi ve AB'nin sera gazı emisyonlarını 2030 yılına kadar 1990 seviyelerine göre % 50-55 oranında azaltma yönündeki çabasını içermektedir.

Atmosferin gittikçe ısınması iklimin her geçen yıl değişmesine yol açıyor. Gezegendeki sekiz milyon türün bir milyonu yok olma riski altında, okyanuslar kirleniyor ve ormanlar yok ediliyor.

Avrupa Yeşil Mutabakatı, bu zorluklara bir cevap niteliğindedir. 2050 yılına kadar AB'yi net sera gazı emisyonlarının olmadığı ve ekonomik büyümenin kaynak kullanımından

The European Green Deal, adopted by the EU commission on 11 December 2019, includes the long-term goal of climate neutrality by 2050 and the EU's effort to reduce greenhouse gas emissions by 50-55% from 1990 levels by 2030.

The warming of the atmosphere causes the climate change with each passing year. One million of the eight million species on the planet are under the risk of extinction, the oceans are polluted and forests are being destroyed.



The European Green Deal is a response to these challenges. It is a new growth strategy aimed at transforming the EU by 2050 into a fair and



ayrıştırıldığı modern, kaynak açısından verimli ve rekabetçi bir ekonomiye sahip, adil ve müreffeh bir topluma dönüştürmeyi amaçlayan yeni bir büyüme stratejisidir.

AB komisyonu tarafından 11 Aralık 2019'da kabul edilen Avrupa Yeşil Mutabakatı, 2050'ye kadar iklim nötrlüğüne ilişkin uzun vadeli hedefi ve AB'nin sera gazı emisyonlarını 2030 yılına kadar 1990 seviyelerine göre % 50-55 oranında azaltma yönündeki çabasını içermektedir.

İnsan kaynaklı sera gazı salımlarını sınırlandırmaya ve azaltmaya yönelik çabaların yanı sıra iklim değişikliğinin ekonomi, uluslararası ticaret, sağlık, göç, güvenlik gibi diğer küresel sorunlarla bağlantılı olarak ele alınması kaçınılmaz hale gelmiştir. Ekonomik büyümeyi iklim gündemini göz

prosperous society with no net greenhouse gas emissions and a modern, resource-efficient and competitive economy, where economic growth is separated from resource use.

The European Green Deal, adopted by the EU commission on 11 December 2019, includes the long-term goal of climate neutrality by 2050 and the EU's effort to reduce greenhouse gas emissions by 50-55% from 1990 levels by 2030.

In addition to efforts to limit and reduce human-induced greenhouse gas emissions, it has become inevitable to deal with climate change in connection with other global problems such as economy, international trade, health, migration and security. The need for additional reforms at global level



önünde tutarak gerçekleştirmek ve yatırımcılar ile işletmelerin küresel ısınmayı sınırlandıran bir senaryo ile uyumlu faaliyet göstermelerini teşvik etmek için küresel düzeyde ilave reformlara duyulan ihtiyaç, iklim değişikliği ile mücadeleyi uluslararası ekonomi ve ticaret politikalarının merkezine taşımıştır.

İklim nötr olmayı ve döngüsel bir ekonomiyi gerçekleştirebilmek, endüstrinin tamamen harekete geçirilmesini gerektirir. Bir sanayi sektörünü ve diğer tüm değer zincirlerini dönüştürmek 25 yıl - bir nesil alıyor. 2050 hedeflerine hazır olmak için önümüzdeki beş yıl içinde kararların alınması ve eylemlerin hayata geçirilmesi gerekiyor.

Türkiye'nin sürdürülebilir ve kaynak etkin bir ekonomiye geçişine katkı sağlanmasını ve Türkiye'nin başta Avrupa Yeşil Mutabakatı ile

to realize economic growth by considering the climate crisis and to encourage investors/businesses operating in line with a scenario that limits global warming has brought the fight against climate change to the center of international economic and trade policies.

Achieving climate neutrality and a circular economy requires full industry to take action. It takes 25 years – one generation – to transform an industrial sector and every other value chain. Decisions need to be made and actions must be taken over the next five years to get ready for 2050 goals.

In the Action Plan, in order to contribute to Turkey's transition to a sustainable and resource-efficient economy and to adapt Turkey to the comprehensive

öngörülen kapsamlı değişikliklere, Türkiye-AB Gümrük Birliği kapsamında sağlanan bütünleşmeyi koruyacak ve daha da ileriye taşıyacak şekilde uyum sağlamasını teminen Eylem Planında;

- (1) sınırda karbon düzenlemeleri,
- (2) yeşil ve döngüsel bir ekonomi,
- (3) yeşil finansman,
- (4) temiz, ekonomik ve güvenli enerji arzı,
- (5) sürdürülebilir tarım,
- (6) sürdürülebilir akıllı ulaşım,
- (7) iklim değişikliği ile mücadele,
- (8) diplomasi ve
- (9) Avrupa Yeşil Mutabakatı bilgilendirme ve bilinçlendirme faaliyetleri başlıkları altında belirlenen hedeflere ulaşılması amacıyla hayata geçirilecek eylemlere yer verilmiştir. Bu çerçevede, Eylem Planı 9 ana başlık altında toplam 32 hedef ve 81 eylemi içermektedir.

Avrupa Yeşil Mutabakatı'nın hedeflerine ulaşmak için ekonominin geneline temiz enerji arzı, endüstri, üretim, tüketim, büyük ölçekli altyapı, ulaşım,

changes envisaged by the European Green Deal, in a way that will preserve and further the integration provided under the Turkey-EU Customs Union;

- (1) border carbon regulations,
- (2) a green and circular economy,
- (3) green financing,
- (4) clean, economical and secure energy supply,
- (5) sustainable agriculture,
- (6) sustainable smart transportation,
- (7) combating climate change,
- (8) diplomacy and
- (9) European Green Deal information and awareness activities actions take place to be implemented in order to achieve the targets set under the headings above. In this framework, the Action Plan includes a total of 32 targets and 81 actions under 9 main headings.

To achieve the goals of the European Green Deal, there is a need to rethink the policies of clean energy supply, industry, production, consumption,



gıda, tarım, inşaat, vergilendirme ve sosyal fayda politikalarını yeniden düşünmeye ihtiyaç vardır. Bu hedeflere ulaşmak için doğal ekosistemlerin korunması ve eski haline getirilmesine, kaynakların sürdürülebilir kullanımına ve insan sağlığının iyileştirilmesine verilen değerin artırılması esastır. Burası dönüşümsel değişime en çok ihtiyaç duyulan ve potansiyel olarak AB ekonomisine, toplumuna ve doğal çevreye en faydalı olacak alandır. AB aynı zamanda gerekli dijital dönüşümü ve araçları teşvik etmeli ve bunlara yatırım yapmalıdır çünkü bunlar değişikliklerin temel unsurlarıdır.

Tüm bu eylem alanları birbiriyle güçlü bir şekilde bağlantılı ve karşılıklı olarak pekiştirici olsa da ekonomik, çevresel ve sosyal hedefler arasında potansiyel ödünleşmeler söz konusu olduğunda önemli ölçüde itina gösterilmesi gerekecektir. Avrupa Yeşil Mutabakatı'nın tutarlı bir şekilde yararlanacağı tüm politika araçları; düzenleme ve standardizasyon, yatırım ve yenilik, ulusal reformlar, sosyal paydaşlarla diyalog ve uluslararası iş birliğidir. Avrupa Sosyal Haklar Sütunu, kimsenin geride kalmamasını sağlamak için uygulamalara rehberlik edecektir. Avrupa Yeşil Mutabakatı'nın hedeflerine ulaşması için tek başına yeni önlemler yeterli olmayacaktır.

Komisyon, yeni girişimler başlatmanın yanı sıra, AB'nin Yeşil Mutabakat ile ilgili mevcut mevzuat ve politikaların yürürlüğe sokulmasını ve etkin bir şekilde uygulamaya geçirilmesini sağlamak ve AB'nin çabalarını hızlandırmak için Üye Devletlerle birlikte çalışacaktır.

Kaynaklar:

Yeşil Mutabakat Eylem Planı 2021 - T.C. Ticaret Bakanlığı
Avrupa Yeşil Mutabakatı - Yeşil Düşünce Derneği 2020
AB Yeşil Mutabakatı 2021 – Uludağ İhracatçı Birlikleri

large-scale infrastructure, transport, food, agriculture, construction, taxation and social benefits throughout the economy. To achieve these goals, it is essential to increase the value placed on the protection and restoration of natural ecosystems, the sustainable use of resources and the improvement of human health. This is where transformational change is most needed and potentially most beneficial to the EU economy, society and natural environment. The EU should also promote and invest in the necessary digital transformation and tools, as they are key drivers of change.

While all these areas of action are strongly interlinked and mutually reinforcing, considerable care will be required when it comes to potential trade-offs between economic, environmental and social goals. All policy tools that the European Green Deal will consistently leverage; regulation and standardization, investment and innovation, national reforms, dialogue with social stakeholders and international cooperation. The European Pillar of Social Rights will guide implementation to ensure that no one is left behind. New measures alone will not be enough for the European Green Deal to achieve its goals.

In addition to launching new initiatives, the Commission will work with Member States to accelerate the EU's efforts and to ensure that existing EU legislation and policies related to the Green Deal are put into effect and effectively implemented.

References:

Green Deal Action Plan 2021 - Republic of Turkey Ministry of Commerce
European Green Deal - Green Thinking Association 2020
EU Green Deal 2021 – Uludag Exporters' Associations

TORAFOB series

Eco-friendly durable water repellency

Extreme efficiency and durability

Applicable to all fiber types





5. Uluslararası Boyarmadde, Pigmentler, Tekstil Kimyasalları, Dijital Tekstil Baskı, Boyama ve Baskı Teknolojileri Fuarı "INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA" yerli ve yabancı katılımcı ve ziyaretçileriyle 24-26 Kasım 2022'de İstanbul Fuar Merkezi'nde gerçekleşti.

5. Uluslararası Boyarmadde, Pigmentler, Tekstil Kimyasalları, Dijital Tekstil Baskı, Boyama ve Baskı Teknolojileri Fuarı "INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA" yerli ve yabancı katılımcı ve ziyaretçileriyle 24-26 Kasım 2022'de, Türkiye Tekstil Terbiye Sanayicileri Derneği (TTTSD) ve Artkim Fuarcılık iş birliği ile İstanbul Fuar Merkezi'nde gerçekleşti.

Boyarmaddeler, beyazlatıcı ajanlar, ara ürünler, pigmentler, tekstil kimyasalları, enstrüman ve ekipmanlar, dijital baskı teknolojileri, baskı ve



Tülay AYDIN

İnsan Kaynakları Yöneticisi
Human Resources Administrator

INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA

INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA

The 5th International Dyestuffs, Pigments, Textile Chemicals, Digital Textile Printing, Dyeing and Printing Technologies Fair "INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA" was held at Istanbul Expo Center on 24-26 November 2022 with local and foreign participants and visitors.

The 5th International Dyestuffs, Pigments, Textile Chemicals, Digital Textile Printing, Dyeing and Printing Technologies Fair "INTERDYE TEXTILE PRINTING EURASIA" was held on 24-26 November 2022 with local and foreign participants and visitors in Istanbul Expo Center in cooperation with Turkish Textile Finishing Industrialists Association (TTTSD) and Artkim Exhibitions.

As MYD GROUP, we participated the fair which includes participants that provide services on dyestuffs, bleaching agents, intermediates, pigments,

boyama otomasyon teknolojileri, baskı materyalleri, tekstil baskı ile ilgili patent, teknoloji, yazılım ve benzeri konularda hizmet veren katılımcıların bulunduğu fuarda biz de MYD GRUP olarak yerimizi aldık.

Sektöre ilişkin konu ve çözümleri istişare yoluyla geliştirme, sektör paydaşlarını buluşturma, iş birlikleri geliştirme, ihtiyaç ve talepleri değerlendirme gibi pozitif çıktılarıyla verimli bir fuar organizasyonu gerçekleşti.

2023 yılında da dünya trendlerine uygun inovatif ve sürdürülebilir teknolojik çözümlerin paylaşıldığı ulusal ve uluslararası ihtisas fuarlarında sektörel paydaşlarımızla bir arada olmayı umuyoruz.

textile chemicals, instruments and equipment, digital printing technologies, printing and dyeing automation technologies, printing materials, patents related to textile printing, technology, software and similar subjects.

A productive fair organization took place with positive outcomes such as developing sectoral subject matters and solutions through consultation, bringing sector stakeholders together, developing collaborations, and evaluating needs and demands.

We hope to be together with our sectoral stakeholders in national and international specialization fairs in 2023 as well, where we can share innovative and sustainable technological solutions that are in line with the world trends.









TORAPRINT

series

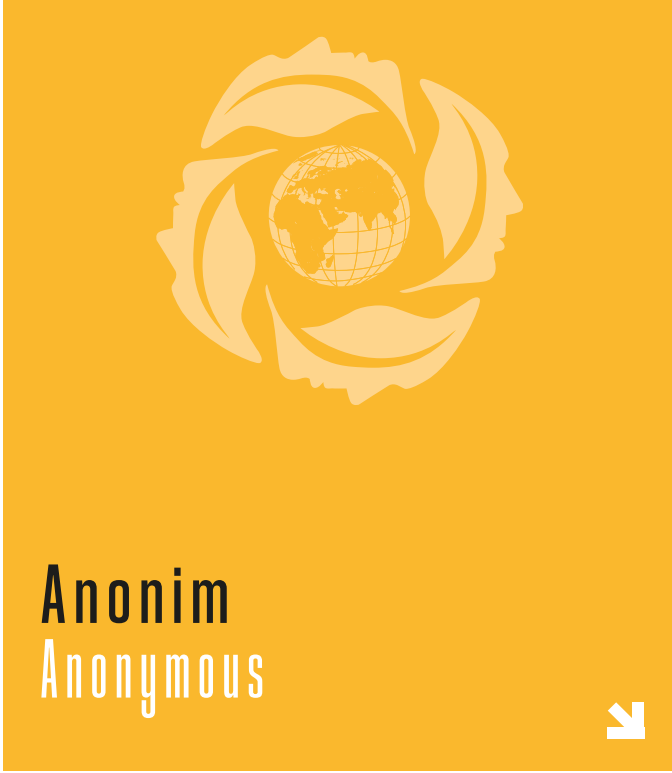
*ecologically products with brilliant
shades & color yield
digital printing solutions
quality and sustainability*

TORALGIN

series

*high / middle / low viscosity
alginate series
excellent smoothness
easy washability*





Günümüzde ağırlaşan yaşam şartları, stres, hava kirliliği ,hareketsiz geçen günlerimiz, kötü alışkanlıklarımız ve beslenme tarzı gibi dış etkenler sağlığımız üzerinde çok etkili olmakta.

Günümüzde ağırlaşan yaşam şartları, stres, hava kirliliği, hareketsiz geçen günlerimiz, kötü alışkanlıklarımız ve beslenme tarzı gibi dış etkenler sağlığımız üzerinde çok etkili olmakta. Dış etkenler dediğimiz bu hususlar hepimiz için hayat boyunca dikkat etmemiz gereken hususlar. Ayrıca “zararın neresinden dönülse kardır” sözü gereği edineceğimiz doğru alışkanlıklar ve yaşam tarzı değişiklikleri de çok önemli. Fakat bir de bizim elimizde olmayan ve atalarımızdan bize miras olarak gelen genetik kusurlar vardır. Bu genetik kusurlar, olumsuz dış etkenlerle bir araya geldiğinde bazı hastalıklar daha erken yaşlarda ortaya çıkmaktadır. Aşağıdaki listede, 24 kromozomumuzdan hangisindeki kusur, hangi hastalığa yatkınlık oluşturmakta sorusunun cevabını bulacaksınız.

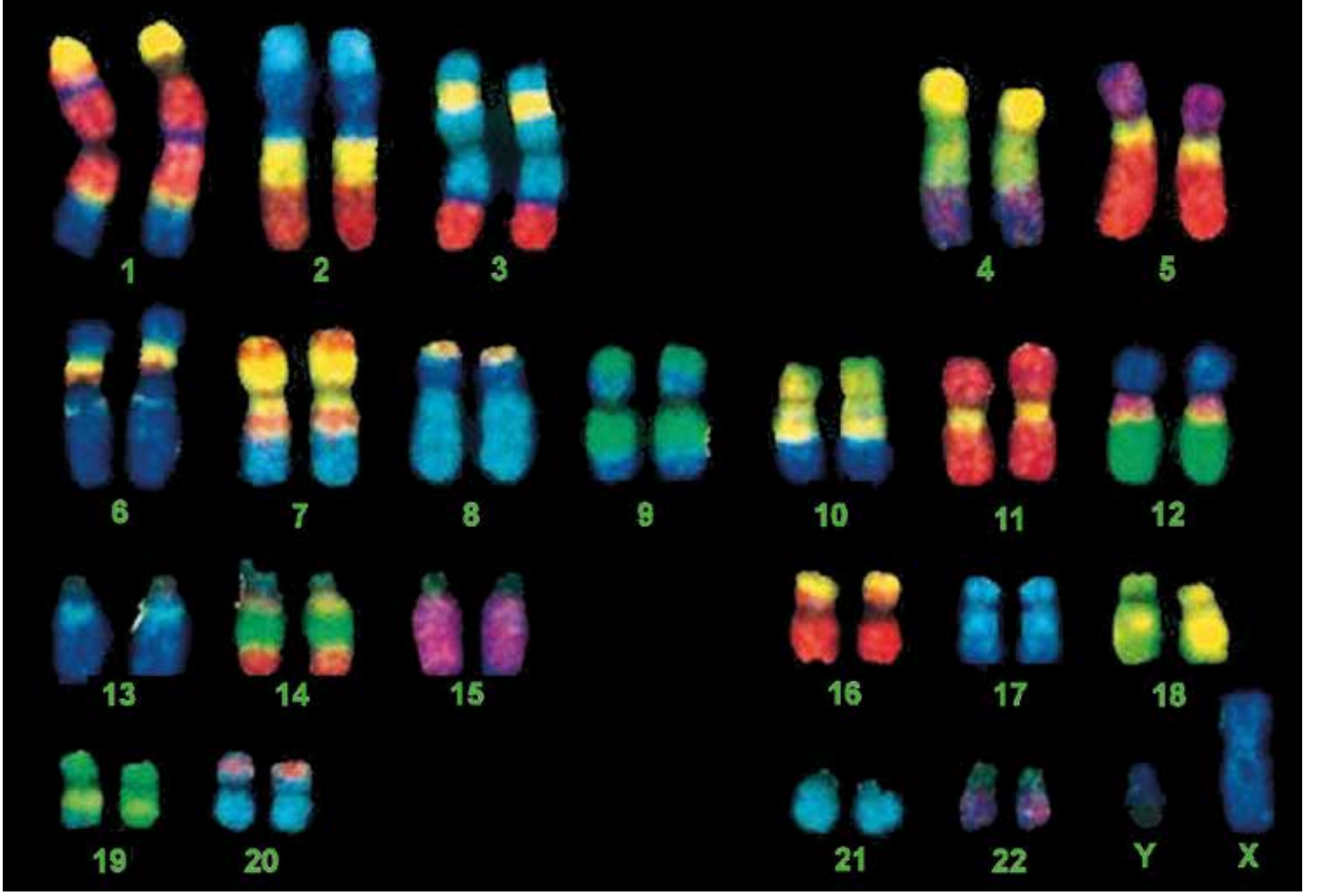


HANGİ HASTALIK HANGİ KROMOZOM WHICH DISEASE WHICH CHROMOSOME

Today, external factors such as worsening living conditions, stress, air pollution, sedentary days, bad habits and diet are very effective on our health.

WHICH DISEASE WHICH CHROMOSOME

In today's world, external factors such as worsening living conditions, stress, air pollution, sedentary days, bad habits and diet have become very effective on our health. These so called external factors are the issues, which we all need to need to be careful throughout life. Moreover, the right habits and lifestyle changes that we will develop with reference to the saying “better lose the saddle than the horse” are also very important. But there are also genetic defects that are beyond our control, which are inherited from our ancestors. When these genetic defects are combined with negative external factors, some diseases may emerge at earlier ages. In the list below, you will find the answer to the question of which disease the defects in our 24 chromosomes may predispose to.

**1.kromozom**

Alzheimer, ağır işitme

2.kromozom

Belleğin oluşumuyla ilgili bilgiler

3.kromozom

Akciğer kanseri

4.kromozom

Çeşitli kalıtsal hastalıklar

5.kromozom

Akne, saç dökülmesi

6.kromozom

Diyabet, epilepsi

7.kromozom

Kronik akciğer iltihabı, şişmanlık

8.kromozom

Erken yaşlanma

9.kromozom

Deri kanseri

Chromosome 1

Alzheimer, being hard of hearing

Chromosome 2

Information about the formation of memory

Chromosome 3

Lung cancer

Chromosome 4

Various hereditary diseases

Chromosome 5

Acne, hair loss

Chromosome 6

Diabetes, epilepsy

Chromosome 7

Chronic pneumonia, obesity

Chromosome 8

Premature aging

Chromosome 9

Skin cancer

10.kromozom

Bilinmiyor

11.kromozom

Diyabet

12.kromozom

Metabolizma hastalıkları

13.kromozom

Göğüs kanseri, retina kanseri

14.kromozom

Alzheimer

15.kromozom

Doğuştan beyin özü

16.kromozom

Crohn hastalığı

17.kromozom

Göğüs kanseri

18.kromozom

Pankreas kanseri

19.kromozom

Bilinmiyor

20.kromozom

Bilinmiyor

21.kromozom

Down sendromu, Alzheimer,
Parkinson, lösemi,
depresyonlar

22.kromozom

Yeni keşfedildi, kemik iliğinin
oluşumunu düzenliyor.

23.kromozom (Y)

Erkeklik cinsiyetini belirliyor,
cinsel organların gelişimini
düzenliyor.

24.kromozom (X)

İki adet X kromozomu
taşıyan bebek, kız oluyor.
Bu kromozomdaki
dejenerasyon kas erimesi,
cücelik ve gece körlüğüne
yol açıyor.



Chromosome 10

Unknown

Chromosome 11

Diabetes

Chromosome 12

Metabolic diseases

Chromosome 13

Breast cancer, retinal cancer

Chromosome 14

Alzheimer

Chromosome 15

Congenital brain defect

Chromosome 16

Crohn's disease

Chromosome 17

Breast cancer

Chromosome 18

Pancreatic cancer

Chromosome 19

Unknown

Chromosome 20

Unknown

Chromosome 21

Down syndrome, Alzheimer,
Parkinson's disease, leukemia,
depressions

Chromosome 22

Recently discovered, it
regulates the formation of
bone marrow.

Chromosome 23 (Y)

It determines the male sex and
regulates the development of
genitals.

Chromosome 24 (X)

A baby with two X
chromosomes becomes a
girl. Degeneration in this
chromosome leads to muscle
loss, dwarfism and night
blindness.

A full-page background image of a surfer in a white t-shirt and dark shorts riding a wave. The surfer is in a crouched position, leaning forward, with one arm extended. The wave is breaking, creating white foam and spray. The water is a deep blue color.

WELLTEX

series

*strong stain & oil removing
agents with high wetting
properties*

COMBITEX

series

*combined products
for pretreatments*

TORAWET

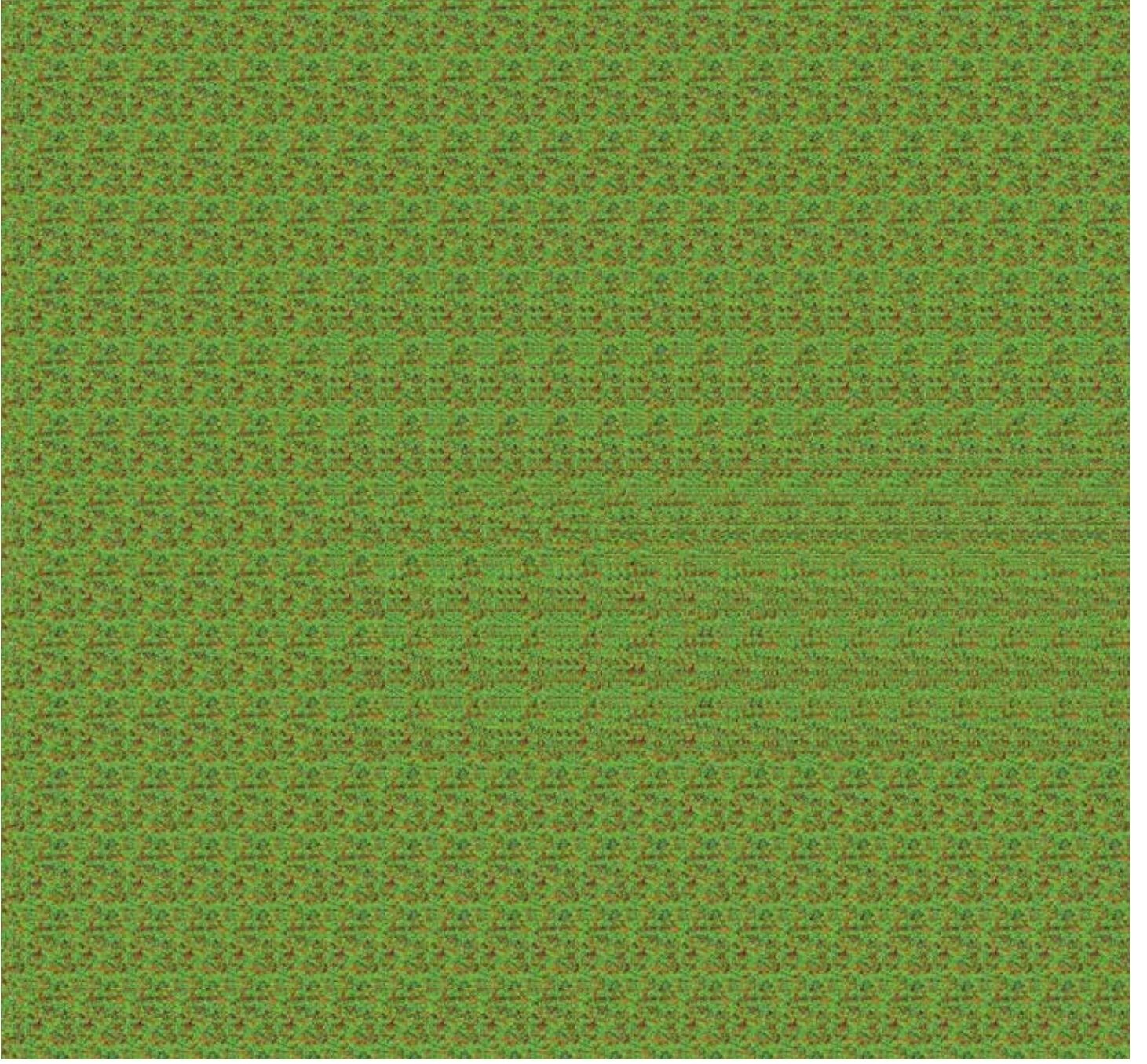
series

*wetting agents
for all type processes*



DERİ SÜET BOYALARI





Şaşı Bak Şaşı

Steogram

“Gözlerinizi kaydırmadan aynı nokta üzerine odaklayın ve şaşı yaparak resme bakın. Resmi burnunuza değecek kadar yaklaştırın. Görüntüyü izliyor gibi düşünün. Sakinleştikten sonra yavaş yavaş resmi yüzünüzden uzaklaştırın. Resmin tümüne bakmaya devam edin. Okuma uzaklığında resmi uzaklaştırmayı durdurun ve bakmaya devam edin. Önce görüntü bulanacak, ardından üçüncü boyuta geçerek resmin içindeki asıl gizli yazıyı görmeye başlayacaksınız.”

“Focus your eyes on a single spot and look to the image with crossed eyes. Put the image right against your nose. Pretend you are viewing the scenery. Relax and slowly move the image away from your face. Continue to view the whole image. When you reach the reading distance stop moving the image and continue to watch it. The image will first become blurry and then 3D and you will be able to see the hidden text.”



MYD®
GRUP A.Ş.



Kimyasalda değişim zamanı...



MYD®
GRUP A.Ş.